

Официален вестник L 102

на Европейския съюз

Издание
на български език

Законодателство

Година 51
12 април 2008 г.

Съдържание

I *Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително*

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕО) № 330/2008 на Комисията от 11 април 2008 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци	1
★ Регламент (ЕО) № 331/2008 на Комисията от 11 април 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 474/2006 за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността ⁽¹⁾	3
★ Регламент (ЕО) № 332/2008 на Комисията от 11 април 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 297/2003 за определянето на подробни правила за прилагането на тарифната квота за говеждо и телешко месо с произход от Чили	17
★ Регламент (ЕО) № 333/2008 на Комисията от 11 април 2008 година за определяне на таваните, приложими спрямо допълнителната помощ, предназначена за Португалия в рамките на доброволната модулация, въведена по силата на Регламент (ЕО) № 378/2007 на Съвета	19
★ Регламент (ЕО) № 334/2008 на Комисията от 11 април 2008 година относно класирането на някои продукти в Комбинираната номенклатура	20

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Комисия

2008/297/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 27 март 2008 година за изменение на Решение 2005/779/ЕО относно ветеринарномедицинските мерки за защита срещу везикулозната болест по свинете в Италия (нотифицирано под номер C(2008) 1092) ⁽¹⁾ 22
-

III Актове, приети по силата на Договора за ЕС

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

- ★ Решение 2008/298/ОВППС на Съвета от 7 април 2008 година за изменение на Решение 2001/80/ОВППС за създаването на Военния състав на Европейския съюз 25
- ★ Съвместно действие 2008/299/ОВППС на Съвета от 7 април 2008 година за изменение на Съвместно действие 2004/551/ОВППС за създаването на Европейска агенция по отбрана 34



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 330/2008 НА КОМИСИЯТА

от 11 април 2008 година

за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. относно правилата за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽¹⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни на продуктите и периодите, посочени в приложението към него.

(2) В изпълнение на горепосочените критерии фиксираните вносни стойности следва да се определят на нивата, посочени в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните вносни стойности, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 12 април 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 април 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

към регламент на Комисията от 11 април 2008 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	JO	74,4
	MA	65,9
	TN	111,3
	TR	98,3
	ZZ	87,5
0707 00 05	EG	178,8
	JO	175,9
	MA	43,7
	TR	133,0
	ZZ	132,9
0709 90 70	MA	91,8
	TR	130,6
	ZZ	111,2
0805 10 20	EG	50,3
	IL	57,7
	MA	53,7
	TN	55,2
	TR	68,0
	US	51,9
	ZZ	56,1
0805 50 10	AR	117,5
	TR	136,6
	ZA	122,8
	ZZ	125,6
0808 10 80	AR	86,0
	BR	88,0
	CL	89,2
	CN	87,0
	MK	46,6
	NZ	117,5
	US	114,8
	UY	76,8
	ZA	77,1
	ZZ	87,0
0808 20 50	AR	81,7
	CL	117,3
	CN	78,4
	UY	89,6
	ZA	98,2
	ZZ	93,0

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 331/2008 НА КОМИСИЯТА

от 11 април 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 474/2006 за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 14 декември 2005 г. за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, и за информиране на пътниците на въздушния транспорт за самоличността на опериращите въздушни превозвачи, и за отменянето на член 9 от Директива 2004/36/ЕО⁽¹⁾ и по-специално член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 474/2006 на Комисията от 22 март 2006 г. се създаде списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, посочен в глава II от Регламент (ЕО) № 2111/2005⁽²⁾.
- (2) В съответствие с член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2111/2005, някои държави-членки предоставиха на Комисията информация, която е от значение в контекста на актуализирането на списъка на Общността. Трети държави също предоставиха такава информация. Въз основа на това списъкът на Общността следва да се актуализира.
- (3) Комисията уведоми всички засегнати въздушни превозвачи директно или, когато това бе невъзможно, чрез органите, отговарящи за регулаторния им надзор, като посочи съществените факти и съображения, които биха залегнали в основата на решение за налагане на оперативна забрана за тях в границите на Общността или за изменение на условията за оперативна забрана, наложена на въздушен превозвач, включен в списъка на Общността.
- (4) На засегнатите въздушни превозвачи бе дадена възможност от Комисията да се консултират с предоставените от държавите-членки документи, да предадат

писмени коментари и да направят устни изложения пред Комисията в рамките на 10 работни дни, а също и пред Комитета за авиационна безопасност, създаден с Регламент (ЕО) № 3922/91 на Съвета от 16 декември 1991 г. за хармонизиране на техническите изисквания и на административните процедури в областта на гражданското въздухоплаване⁽³⁾.

- (5) Органите, отговорни за законовия надзор на съответните въздушни превозвачи, бяха консултирани от Комисията, както и, в особени случаи, от някои държави-членки.
- (6) Регламент (ЕО) № 474/2006 следва да бъде съответно изменен.

Въздушни превозвачи, лицензирани в Украйна*Albatross Avia Ltd*

- (7) Франция информира Комисията, че е наложила незабавна оперативна забрана за всички операции на превозвача Albatross Avia Ltd, сертифициран в Украйна, поради факта, че в действителност това е украинският превозвач Volare, срещу когото вече има наложена оперативна забрана⁽⁴⁾. Франция също така подаде заявление до Комисията за актуализиране на списъка на Общността в съответствие с член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2111/2005 и член 6 от Регламент (ЕО) № 473/2006.
- (8) Превозвачът не представи подходящи доказателства, които да разсеят изразените от Франция опасения.
- (9) След консултации с Комисията и някои държави-членки, компетентните органи на Украйна представиха на Комисията своето решение, с което се отнема Свидетелството за авиационен оператор (АОС) на превозвача. Поради това, въз основа на общите критерии, отпада необходимостта от следващи действия относно Albatross Avia Ltd.

⁽¹⁾ ОВ L 344, 27.12.2005 г., стр. 15.⁽²⁾ ОВ L 84, 23.3.2006 г., стр. 14. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1400/2007 (ОВ L 311, 29.11.2007 г., стр. 12).⁽³⁾ ОВ L 373, 31.12.1991 г., стр. 4. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 79, 19.3.2008 г., стр. 1).⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 787/2007 на Комисията от 4 юли 2007 г. (ОВ L 175, 5.7.2007 г., стр. 10).

- (10) Независимо от това, Комисията проявява загриженост относно факта, че компетентните органи на Украйна са издали АОС на предприятие, което се явява по същество превозвач, вече подлежащ на оперативна забрана. Повтарянето на подобен случай би могло да бъде прието като доказателство, че тези органи не могат да удовлетворят общите критерии, посочени в приложение А към Регламент (ЕО) № 2111/2005.

Ukraine Cargo Airways

- (11) Съществуват потвърдени данни за сериозни пропуски по отношение на мерките за безопасност на превозвача Ukraine Cargo Airways, сертифициран в Украйна, засягащи всички видове самолети. Тези пропуски са открити от Австрия, Унгария, Франция, Германия, Италия, Латвия, Люксембург, Румъния, Полша, Испания и Нидерландия⁽¹⁾ по време на наземни инспекции, осъществени по програмата SAFA.
- (12) Австрия информира Комисията, че е наложила незабавна оперативна забрана на самолети от тип АН-12 на Ukraine Cargo Airways, летящи досега до Австрия, позовавайки се на общите критерии по смисъла на член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2111/2005, и подаде до Комисията заявление за актуализиране на списъка на Общността в съответствие с член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2111/2005 и член 6 от Регламент (ЕО) № 473/2006.
- (13) Причините за прилагането на тази мярка от страна на Австрия са следните: а) установени сериозни пропуски по отношение на безопасността от страна на въздушния превозвач въз основа на протоколи, показващи сериозни пропуски по отношение на безопасността и продължаваща неспособност на въпросния превозвач да се справи с тези пропуски, установени с протоколи от наземни инспекции, проведени по програмата SAFA, и своевременно съобщени на превозвача; б) неспособност на превозвача да се справи с тези пропуски, изразяваща се в неподходящи и недостатъчни коригиращи мерки в отговор на установените сериозни пропуски по отношение на безопасността; в) неспособност и нежелание на отговарящите за надзора на въпросния превозвач органи да се справят с пропуските по отношение на безопасността, изразяващи се в липсата на готовност за сътрудничество с компетентните органи на Австрия, където са проведени наземните инспекции, и тяхната недостатъчна способност да приложат и наложат съответните стандарти за безопасност.
- (14) Откритите от Австрия и други държави-членки пропуски по отношение на безопасността при самолети от тип АН-12, АН-26 и ИЛ-76 са в едни и същи области.

⁽¹⁾ Протоколи от инспекции по SAFA: ACG-2007-36; ACG-2007-43; ACG-2007-56; ACG-2007-150; ACG-2007-205; ACG-2008-42; DGCATR-2007-374; LBA/D-2008-95; LBA/D-2008-117; LBA/D-2008-121; CAO-2007-57; LBA/D-2007-292; MOTLUX-2008-2; CAALAT-2007-14; DGAC-E-2006-801; LBA/D-2007-29; LBA/D-2008-114; LBA/D-2008-120; CAA-NL-2007-137; ENAC-IT-2006-389; LBA/D-2006-684; RCAARO-2006-46; RCAARO-2007-118; ENAC-IT-2007-322; ENAC-IT-2007-432; RCAARO-2006-38; RCAARO-2007-58.

Тези пропуски са констатирани многократно през целия разглеждан период. Това е доказателство за систематичния характер на такива пропуски.

- (15) В рамките на консултации с Комисията и някои държави-членки Ukraine Cargo Airways представи план за конкретни действия, които според превозвача отстраняват пропуските по безопасността в областта на поддръжката, техническото обслужване и експлоатацията, установени при самолетите от всичките три типа, които превозвачът е използвал в Общността. По време на тези консултации обаче превозвачът не бе в състояние да докаже ефективността на тези мерки. По-специално, превозвачът не успя да докаже ефекта на предложените мерки по отношение на дисциплината на експлоатацията и не успя да обясни защо проверките на използваните от превозвача за полети до Общността самолети все още показват същите пропуски, както и преди налагането на забраната от страна на Австрия, въпреки че редица предложени в плана за действие мерки изглеждат вече приложени при експлоатацията на самолети от всички използвани от превозвача видове.
- (16) В рамките на същите тези консултации компетентните органи на Украйна представиха информация за своето решение да ограничат свидетелството за авиационен оператор на превозвача, като отстранят самолетите АН-12 с регистрационни знаци UR-UCK, UR-UDD и UR-UCN, които Ukraine Cargo Airways е използвал за операции в Австрия и други държави-членки и да ги подложат на обслужване, както и като забранят използването на самолетите ИЛ-76 с регистрационни знаци UR-UCA, UR-UCC, UR-UCD, UR-UCH, UR-UCO, UR-UCQ UR-UCT, UR-UCU, UR-UCW и UR-UCX до 19 ноември 2008 г. С някои от тези самолети (UR-UCA, UR-UCO и UR-UCU) превозвачът е извършвал операции в Общността. Тези органи също така потвърдиха, че са приели плана за коригиращи действия на превозвача и се задължиха да проверят прилагането на коригиращите мерки от Ukraine Cargo Airways преди да разрешат на превозвача да възобнови операциите си със самолети от тип АН-12 в Общността.
- (17) Комисията взема под внимание мерките, предприети от компетентните органи на Украйна по отношение на самолети от тип АН-12 и ИЛ-76. Въпреки това тя счита, че приложените коригиращи мерки не съответстват на систематичния характер на откритите пропуски, които засягат всички типове самолети, използвани досега от превозвача при операциите му в Общността. Освен това Комисията счита, че резултатите от наземни инспекции⁽²⁾, извършени при самолети от тип АН-26 след консултациите с превозвача и неговите органи и след като превозвачът е започнал прилагането на коригиращи мерки под надзора на своите органи, показват, че такива мерки не гарантират успешното отстраняване на пропуските по безопасността при този тип самолети или при кой да е друг тип самолети, използвани от превозвача за операции в Общността.

⁽²⁾ LBA/D-2008-117, LBA/D-2008-121, MOTLUX-2008-2, BUL-2008-3, LBA/D-2008-114, LBA/D-2008-120.

(18) На 1 април 2008 г. превозвачът внесе документация, съдържаща преработен план за коригиращи действия, отразяващ промените, изискани от компетентните органи на Украйна след провеждането на одит на дружеството. Въздушният превозвач получи и възможност да направи изложения пред Комисията и пред Комитета за авиационна безопасност на 2 април. Той обаче не бе в състояние да докаже пригодността на предложените преработени мерки по отношение на дисциплината на експлоатацията и не успя да обясни по какъв начин тези мерки биха довели до трайни решения на всички констатиранни преди това пропуски по отношение на безопасността. Поради това, тази документация трябва да бъде задълбочено проучена за да се изясни дали са намерени подходящи решения за констатираните преди това пропуски по отношение на безопасността.

(19) До приключването на подобна проверка и при отсъствието на всякакви коригиращи действия, пригодни за незабавно отстраняване на системно възникващи пропуски, Комисията счита, че превозвачът не трябва да получи разрешение за операции в Общността, докато не бъде доказано, че са взети подходящи мерки, които гарантират спазването на съответните стандарти за безопасност на операциите на всеки от използваните от Ukraine Cargo Airways самолети.

(20) Въз основа на общите критерии, определени в приложението към Регламент (ЕО) № 2111/2005 се счита, че Ukraine Cargo Airways не отговаря на съответните стандарти за безопасност. Всички операции на въздушния превозвач следва да бъдат подложени на оперативна забрана, а превозвачът следва да бъде включен в Приложение А.

Общ надзор на безопасността

(21) Комисията счита, че упражняването на общия надзор на безопасността и по-специално прилагането и налагането на подходящи стандарти за безопасност от страна на компетентните органи на Украйна трябва да бъде засилено за да се гарантира приемането на коригиращи мерки с дълготрайно въздействие от превозвачите под техен регулаторен контрол. Необходимо е компетентните органи на Украйна спешно да се заемат с растящия брой превозвачи, ставащи предмет на изключващи мерки от страна на държави-членки и попадащи в последствие в списъка на приложение А. Поради това, тези органи са приканени да представят план с мерки за разширяване на надзора за безопасност на оператори под техния регулаторен контрол и на регистрирани в Украйна самолети, които се използват при операции в Общността. Комисията ще следи от близо прилагането на тези мерки, включително и на мерките, посочени в параграфи 15 и 18, за да може да предложи проект на пакет от подходящи мерки на следващото заседание на Комитета за авиационна безопасност.

Cubana de Aviación SA

(22) Съществуват потвърдени данни за неспазване на специфични стандарти за безопасност, установени от

Чикагската конвенция, от страна на Cubana de Aviación. Тези пропуски бяха идентифицирани от Обединеното кралство по време на наземна инспекция, осъществена по програмата за SAFA ⁽¹⁾.

(23) Обединеното кралство информира Комисията, че е наложило незабавна оперативна забрана по отношение на самолетите на Cubana de Aviación от тип Илюшин ИЛ-62 с регистрационни знаци CU-T1283 и CU-T1284, отчитайки общите критерии в рамките на член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2111/2005. Тези самолети в момента не са оборудвани с EGPWS (Подобрена система за предупреждаване при доближаване до земята) – оборудване, което е необходимо за операции в Общността, съгласно приложение 6 към Чикагската конвенция.

(24) След консултации с Комисията и някои държави-членки компетентните органи на Република Куба приеха решение да ограничат свидетелството за авиационен оператор на Cubana de Aviación, така че да изключат самолетите ИЛ-62 от всички операции на превозвача в Общността, докато на тези самолети бъдат инсталирани устройства EGPWS. Тези органи също така се ангажираха да гарантират, че EGPWS ще бъдат инсталирани до 15 юни 2008 г. на всички опериращи в Общността самолети на този превозвач. Накрая, компетентните органи на Република Куба поеха задължение да проверят, дали всички открити пропуски по отношение на безопасността, включително инсталирането на EGPWS, са ефективно отстранени от Cubana de Aviación към посочената дата и да изпратят резултатите от тази проверка на Комисията, преди този превозвач да получи правото да възобнови операциите си в Общността със самолети от тип ИЛ-62.

(25) Въз основа на общите критерии, определени в приложението към Регламент (ЕО) № 2111/2005, и с оглед на предприетите от Република Куба действия се счита, че не са необходими по-нататъшни действия. Комисията ще докладва на държавите-членки относно прилагането на коригиращите мерки на следващото заседание на Комитета за авиационна безопасност. Въпреки това, в случай че мерките се окажат незадоволителни, Комисията ще предложи на Комитета проект за подходящи мерки.

Islands Development Company

(26) Съществуват потвърдени данни, че самолетът от тип Beech 1900 с регистрационен знак S7-IDC на превозвача Islands Development Company, лицензиран на Сейшелите, не е оборудван с EGPWS (Подобрена система за предупреждаване при доближаване до земята) – оборудване, което е необходимо за операции в Общността, съгласно приложение 6 към Чикагската конвенция. Освен това, предписанията от Чикагската конвенция заверени документи, които трябва да се съхраняват на борда, не можаха да бъдат представени. Тези пропуски бяха установени от Франция по време на наземна инспекция, осъществена по програмата за SAFA ⁽²⁾.

⁽¹⁾ CAA-NL-2008-8.

⁽²⁾ DGAC/F-2008-152.

- (27) Франция информира Комисията, че е наложила незабавна оперативна забрана на споменатия по-горе самолет на този превозвач, позовавайки се на общите критерии по смисъла на член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2111/2005, и подаде до Комисията заявление за актуализиране на списъка на Общността в съответствие с член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2111/2005 и член 6 от Регламент (ЕО) № 473/2006.
- (28) С писмо от 11 март 2008 г. Органът за гражданска авиация на Сейшелите потвърди, че превозвачът Island Development Company, лицензиран на Сейшелите, е предприел действия за инсталиране на EGPWS на своя самолет Beech 1900D с регистрационен знак S7-IDC. Устройството EGPWS е било поръчано и инсталирано на 26 март 2008 г. Заверено потвърждение за тази инсталация е било представено от превозвача на заседанието на Комисията на 31 март 2008 г. Освен това, компетентните органи на Сейшелите потвърдиха, че от 27 февруари 2008 г. на борда се намират заверени копия на предписаните документи.
- (29) Въз основа на общите критерии е установено, че превозвачът Islands Development Company е предприел всички необходими мерки, за да изпълни приложимите стандарти за безопасност и следователно не трябва да бъде включен в приложение А.

Hewa Bora Airways

- (30) Hewa Bora Airways не използва повече при операции в Общността под надзора на компетентните органи на Белгия своя самолет от тип Boeing B767-266ER, cons. № 23 178 с регистрационен знак 9Q-CJD, който е включен в приложение Б. Тъй като временният режим за наземни инспекции и надзор на този самолет не може да бъде гарантиран в бъдеще, операциите с този самолет също следва да се забранят.
- (31) Поради това, въздушният превозвач следва да стане обект на забрана за всичките си операции и следва да бъде преместен от приложение Б в приложение А.

TAAG Angola Airlines

- (32) Екип от експерти на Комисията и на държавите-членки проведе проучвателна мисия в Ангола от 18 до 22 февруари 2008 г. по покана на компетентните органи на Ангола и на превозвача TAAG Angola Airlines. В рамките на тази проучвателна мисия превозвачът представи актуализирана информация за изпълнението на своя план за коригиращи и превантивни действия, насочен към привеждането в съответствие със стандартите на ICAO. Докладът на екипа показва, че е

постигнат добър напредък от TAAG Angola Airlines в прилагането на този план за действие, като в общи линии над 50 % от мерките могат да се приемат за осъществени. По-специално, констатираните по отношение на въздушните и наземните операции проблеми са били до голяма степен отстранени. Превозвачът е бил насърчен да продължи усилията си за цялостното изпълнение на своя план за действие. В допълнение екипът отбелязва, че превозвачът е приключил първата фаза от процеса на цялостно подновяване на свидетелството си от компетентните органи на Ангола.

- (33) Екипът отбелязва също, че продължават да съществуват значителни пропуски в областта на трайната летателна годност и поддръжката, които са съобщени на TAAG Angola Airlines и на съответните органи и които следва да бъдат отстранени преди да бъде променена наложената на превозвача оперативна забрана.
- (34) Екипът направи оценка и на плана за коригиращи действия, предложен от компетентните органи на Ангола (INAVIC) и целящ разширяването на надзора на TAAG Angola Airlines и на всички останали превозвачи под техния регулаторен контрол относно мерките за безопасност. За целта екипът направи оценка на изпълнението на приложимите стандарти на ICAO от INAVIC, като отчете също и резултатите от проведения през ноември 2007 г. от ICAO USOAP одит. Докладът на екипа сочи, че на 16 януари 2008 г. е обнародван нов закон за гражданската авиация и че INAVIC отбелязва напредък в развитието си като независим и добре структуриран орган за гражданска авиация. Екипът посочва обаче, че новите разпоредби на закона за гражданска авиация и свързаните с тях специфични оперативни разпоредби все още не се прилагат и в момента всички превозвачи в Ангола разполагат със Свидетелства за авиационен оператор, които не отговарят на приложение 6 към Чикагската конвенция. INAVIC е бил приканен да продължи реструктурирането на организацията си, да изгради възможно най-бързо капацитетите си и да продължи решително процеса на преиздаване на свидетелствата на въздушните превозвачи за да докаже, че действа съобразно анголските разпоредби и стандартите на ICAO, както и да представи своевременно резултатите на Комисията.

- (35) Комисията признава постигнатия от TAAG Angola Airlines и от INAVIC напредък по отношение на необходимите мерки за спазване на съответните стандарти за безопасност. Въпреки това, Комисията смята, че на този етап решението за изключване на TAAG Angola Airlines от списъка на Общността е преждевременно, тъй като все още съществуват значителни недостатъци, които трябва да бъдат отстранени както от превозвача, така и от компетентните органи. Освен това процесът на преиздаване на свидетелствата както на TAAG Angola Airlines, така и на другите превозвачи все още не приключил. Комисията отбелязва, че ще бъде необходимо съществено увеличение на човешките и финансовите ресурси на компетентните органи на Ангола за приключването на процеса по преиздаването на свидетелствата в посочения от тях срок.

- (36) Комисията счита, че изпълнението на задължителните стандарти и на препоръчаните практики на ICAO от компетентните органи в Ангола и по-специално упражняването на надзор зависят също и от финансовите средства, с които разполагат тези органи. Комисията очаква своевременно доклади за напредъка от TAAG Angola Airlines и INAVIC.

Mahan Air

- (37) Комисията и някои държави-членки проведоха консултации на 14 декември 2007 г. и на 12 март 2008 г. с Mahan Air и компетентните органи на Ислямска република Иран относно проверката от страна на тези органи на напредъка в прилагането на коригиращи мерки от превозвача. По-специално, в рамките на консултациите на 14 декември 2007 г., Комисията поиска всички документи, доказващи напредък във всяко отношение при извършването на коригиращите действия от страна на Mahan Air, да бъдат представени на Комисията до края на февруари 2008 г.

- (38) В рамките на консултациите, проведени на 12 март 2008 г., компетентните органи на Ислямска република Иран заявиха, че са провели инспекция на превозвача Mahan Air и че всички пропуски по безопасността са били отстранени на удовлетворително ниво. Обаче нито превозвачът, нито неговите органи са представили документация, даваща доказателства за прилагането на коригиращи мерки, за да докажат пригодността на тези действия за постигане на трайни решения и гарантиране на ефективна съвместимост с плана за коригиращи действия, представен през септември и ноември 2007 г.

- (39) Компетентните органи на Ислямска република Иран предадоха на 26 март 2008 г. документацията относно подробен доклад за напредъка и материал относно извършените от Mahan Air коригиращи действия след проведения одит на дружеството. Комисията възнамерява да проучи внесената документация с цел да установи дали са намерени подходящи решения за констатираните по-рано пропуски по отношение на безопасността.

- (40) До приключването на подобна проверка Комисията счита, че в момента не са налице достатъчно доказателства за приключването от страна на превозвача на коригиращите действия по отстраняване на пропуските, довели до включването на превозвача в списъка на Общността.

- (41) Въз основа на общите критерии е направен изводът, че в момента липсва проверена информация, че Mahan Air е взел всички изисквани мерки за спазване на съответните стандарти за безопасност и следователно не може да бъде изключен от приложение А. Комисията ще продължи да сътрудничи с компетентните органи на Ислямска република Иран при наблюдението на прилагането на коригиращи мерки от Mahan Airlines и за да гарантира намирането на решения с дълготраен ефект. За целта тя възнамерява да осъществи посещение през следващите месеци.

Въздушни превозвачи от Руската федерация

- (42) Както е посочено в Регламент (ЕО) № 1400/2007, по силата на решение на компетентните органи на Руската федерация от 26 ноември 2007 г., някои въздушни превозвачи, лицензирани от тези органи, получават правото да извършват операции в Общността само със специално оборудване. Засегнатите въздушни превозвачи и самолети са: Krasnoyarsk Airlines: самолети Boeing B-737 (EI-DNH/DNS/DNT/CBQ/CLZ/CLW), B-757 (EI-DUA/DUD/DUC/DUE), B-767 (EI-DMP/DMH), Туполев Tu-214 (RA-65508), Tu-154M (RA-85720); Ural Airlines: самолети Airbus A-320 (VP-BQY/BQZ), Tu-154M (RA-85807/85814/85833/85844); Gazpromavia: самолет Falcon-900 (RA-09000/09001/09006/09008); Atlant-Soyuz: самолети Boeing B-737 (VP-BBL/BBM), Tu-154M (RA-85709/85740); UTair: самолети ATR-42 (VP-BCV/BCF/BPJ/BPK), Gulfstream IV (RA-10201/10202), Tu-154M (RA-85805/85808); Kavminvodyavia: самолети Tu-204 (RA-64022/64016), Tu-154M (RA-85715/85826/85746); Kuban Airlines: самолет Yak-42 (RA-42386/42367/42375); Air Company Yakutia: самолети Tu-154M (RA-85700/85794) и B-757-200 (VP-BFI); Airlines 400: самолет Tu-204 (RA-64018/64020). Освен това, по силата на същото решение на някои въздушни превозвачи не се разрешава да оперират в границите на Общността с определени самолети; засегнатите въздушни превозвачи и самолети са: Orenburg Airlines: самолет Tu-154 (RA-85768) и B-737-400 (VP-BGQ); Air Company Tatarstan: самолет Tu-154 (RA 85101 и RA-85109); Air Company Siber: самолет B-737-400 (VP-BTA); и Rossija: самолет Tu-154 (RA-85753 и RA-85835).

- (43) Компетентните органи на Руската федерация информираха Комисията на 26 март 2008 г., че възнамеряват да променят решението си от 26 ноември 2007 г. по отношение на оперативните ограничения, наложени на някои лицензирани в Руската федерация превозвачи, като ефективно отменят всички предишни оперативни ограничения на всички засегнати превозвачи от 25 април 2008 г.

- (44) Компетентните органи на Руската федерация бяха поканени от Комисията на 27 март да представят на Комисията и на Комитета за авиационна безопасност достоверната информация за подобряването на вътрешната система за наблюдение на засегнатите превозвачи по отношение на безопасността на техните полети, която е довела до предвиденото решение, отменящо оперативните ограничения на засегнатите въздушни превозвачи. Те поеха ангажимент да представят тази информация най-късно до 9 април 2008 г. и, заедно с всеки един от засегнатите превозвачи, да направят изложения пред Комисията и държавите-членки относно състоянието на безопасността преди влизането в сила на това решение. Компетентните органи на Руската федерация се задължиха на 2 април 2008 г. пред Комитета за авиационна безопасност да забавят влизането в сила на предвиденото от тях решение, по споразумение с Комисията, в случай че тази информация бъде представена на Комисията на по-късен етап.

- (45) Комисията взема под внимание предвиденото решение на компетентните органи на Руската федерация и възнамерява да проучи материала, който тези органи се задължиха да представят, в смисъла на плановете за коригиращи действия, внесени по-рано в Комисията от засегнатите превозвачи. Комисията възнамерява да съгласува с компетентните органи на Руската федерация резултатите от своята проверка преди влизането в сила на горепосоченото предвидено решение.
- (46) Междувременно следва да останат в сила разпоредбите на решението на компетентните органи на Руската федерация от 26 ноември 2007 г., т.е. операции на гореспоменатите превозвачи в Общността следва да бъдат провеждани само по реда и при условията, определени в това решение и посочени в параграфи 34 до 36 на Регламент (ЕО) № 1400/2007.
- (47) Комисията възнамерява да наблюдава развитието на горепосочените превозвачи и да проверява състоянието им по отношение на безопасността в смисъла на резултатите на горепосочения процес с цел да предприеме, при необходимост, подходящи мерки за да гарантира спазването на всички релевантни стандарти, вземайки предвид разпоредбите на член 7 от Регламент (ЕО) № 2111/2005.

Въздушни превозвачи от Киргизката република

- (48) Властите на Киргизката република предоставиха на Комисията доказателства, че от съображения за безопасност са отнели свидетелствата за авиационен оператор на Galaxy Air. Тъй като този превозвач, сертифициран в Киргизката република, впоследствие е прекратил дейността си, той следва да бъде изключен от приложение А.

Въздушни превозвачи от Екваториална Гвинея

- (49) Комисията е получила информация, че превозвачът Ceiba Intercontinental предлага търговски услуги със свидетелството за авиационен оператор, издадено от компетентните органи на република Екваториална Гвинея, и е отправила искане към тези органи да представят цялата необходима информация за дружеството. Компетентните органи на Екваториална Гвинея не са отговорили на искането на Комисията.
- (50) Въз основа на общите критерии, определени в приложението към Регламент (ЕО) № 2111/2005, превозвачът Ceiba Intercontinental следва да бъде подложен на оперативна забрана и поради това да бъде включен в приложение А.
- (51) Въздушният превозвач Cronos Airlines, лицензиран в Екваториална Гвинея е подал документи с искане към Комисията да бъде изключен от приложение А, заявявайки, че самолетите, които използва са придобити

на „мокър“ лизинг на принципа „АСМІ“ (самолет, екипаж, поддръжка, застраховка) от превозвач, лицензиран в Република Южна Африка.

- (52) Комисията счита, че представените от Cronos Airlines документи не оправдават изключването от приложение А. Все пак, всички превозвачи, включени в приложение А, биха могли да получат разрешение да упражняват права за превоз, ако използват на „мокър“ лизинг самолет на въздушен превозвач, който не е обект на оперативна забрана, при условие че съответните стандарти за безопасност са спазени.

Въздушни превозвачи от Свазиленд

- (53) Компетентните органи на Свазиленд отправиха искане за изключване на превозвачите Royal Swazi Airways Corporation и Scan Air Charter от приложение А, тъй като тези превозвачи вече не притежават самолети и поради това не предлагат услуги. Те поискаха също така изключването на превозвача Swaziland Airlink от приложение А, тъй като той предлага услуги със самолети със сертификат и поддръжка от Република Южна Африка, както и с екипаж, лицензиран в Република Южна Африка. Компетентните органи на Свазиленд проверяват въпросните свидетелства, разрешения и лицензи.

- (54) По отношение на Royal Swazi Airways Corporation и Scan Air Charter, Комисията счита, че изключването от приложение А не е оправдано, тъй като няма доказателство, че тези превозвачи са прекратили съществуването си. По отношение на превозвача Swaziland Airlink, Комисията счита, че изключването от приложение А не е оправдано. Все пак, всички превозвачи, включени в приложение А, биха могли да получат разрешение да упражняват права за превоз, ако използват на „мокър“ лизинг самолет на въздушен превозвач, който не е обект на оперативна забрана, при условие че съответните стандарти за безопасност са спазени.

Въздушни превозвачи от Република Индонезия

- (55) На 25 март 2008 г. Комисията получи нов план за действие, изготвен от компетентните органи на Индонезия, който не беше подкрепен от необходимата документация, доказваща неговото прилагане и който разкрива, че завършването на множество основни етапи не се предвижда преди септември 2008 г. Тази информация не показва, че на този етап националните органи са в състояние да гарантират надзора на всички превозвачи, които те сертифицират, в това число и Garuda.
- (56) Комисията ще продължи да оказва техническо съдействие и да подкрепя силно усилията на Индонезия за прилагане на необходимите мерки за гарантиране на безопасността.

(57) В момента обаче Комисията счита, че тези органи не са доказали, че са приключили предложените коригиращи действия за да гарантират спазването на съответните стандарти за безопасност и затова, на дадения етап, никой от индонезийските превозвачи не може да бъде изключен от списъка на Общността, освен ако не бъде доказано, че се спазват съответните стандарти на ICAO както от страна на съответния превозвач, така и от страна на националните органи.

Garuda Indonesia Airline

(58) На 10 и на 18 март 2008 г. превозвачът Garuda Indonesia Airline внесе в Комисията обширна документация, която включва отговори на дружеството на наблюденията, направени от страна на екипа от специалисти на Комисията и държавите-членки в рамките на мисията, проведена между 5 и 9 ноември 2007 г. Тази документация бе проучена грижливо от Комисията, която отправи искане за предоставянето на допълнителна информация за да бъде приключена оценката на състоянието на Garuda по отношение на безопасността. Превозвачът пое ангажимент да предостави споменатата информация без забавяне.

(59) Превозвачът подаде също и официално заявление на 28 март 2008 г. за устно изложение пред Комитета за авиационна безопасност в рамките на следващото му заседание и бе изслушан в следствие на 3 април 2008 г.

(60) Комисията и държавите-членки отбелязват, че превозвачът е постигнал напредък при прилагането на коригиращи действия, в отговор на посочените в доклада на мисията на екипа наблюдения. Независимо от това, те отбелязват също, че за спазването на стандартите на ICAO е необходимо коригиращите действия да бъдат продължени и доведени до успешен край в ред области, *inter alia* оборудването на целия флот самолети Boeing 737 с E-GPWS (Подобрена система за предупреждаване при доближаване до земята), внедряването на система за наблюдение на данните на полетите за целия флот на превозвача, както и извършването на необходимите подобрения в неговите системи за вътрешен контрол.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 април 2008 година.

(61) В смисъла на заключенията, направени в параграфи 55 до 60, Комисията счита, че въздушният превозвач Garuda Indonesia Airline не може да бъде изключен от приложение А за момента.

Общи съображения относно другите превозвачи, включени в приложения А и Б

(62) Досега в Комисията не е предаван доказателствен материал за пълното осъществяване на съответните оздравителни действия от другите превозвачи, включени в списъка на Общността, осъвременен на 28 ноември 2007 г., и от властите, отговорни за регулаторния контрол на тези въздушни превозвачи, въпреки направените конкретни запитвания. Поради това, въз основа на общите критерии, е направен извод, че тези въздушни превозвачи следва да продължат да бъдат предмет на оперативна забрана (приложение А) или оперативни ограничения (приложение Б), според случая.

(63) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комисията за въздушна безопасност.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 474/2006 се изменя, както следва:

1. Приложение А се заменя с приложение А към настоящия регламент.
2. Приложение Б се заменя с приложение Б към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За Комисията
Jacques BARROT
Заместник-председател

ПРИЛОЖЕНИЕ А

СПИСЪК НА ВЪЗДУШНИТЕ ПРЕВОЗВАЧИ, ЧИТО ОПЕРАЦИИ СА ОБЕКТ НА ЦЯЛОСТНА ЗАБРАНА В РАМКИТЕ НА ОБЩНОСТТА ⁽¹⁾

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ИCAO за авиолинията	Държава на оператора
AIR KORYO	Неизвестен	KOR	Корейска народнодемократична република (КНДР)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Судан
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Афганистан
MAHAN AIR	FS 105	IRM	Ислямска Република Иран
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Неизвестен	VRB	Руанда
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Ангола
UKRAINE CARGO AIRWAYS	145	UKS	Украйна
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Украйна
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Украйна
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Демократична република Конго (ДРК), включително		—	Демократична република Конго (ДРК)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Демократична република Конго (ДРК)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR TROPIQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Демократична република Конго (ДРК)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)

⁽¹⁾ Въздушните превозвачи, изброени в приложение А, биха могли да получат разрешение да упражняват права за движение, като използват на „мокър“ лизинг въздухоплавателни средства на въздушен превозвач, който не е предмет на оперативна забрана, при условие че съответните стандарти за безопасност са изпълнени.

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ICAO за авиолинията	Държава на оператора
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Демократична република Конго (ДРК)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Демократична република Конго (ДРК)
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Подпис на министъра (Наредба 78/205)	LCG	Демократична република Конго (ДРК)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Демократична република Конго (ДРК)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ИКАО за авиолинията	Държава на оператора
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Демократична република Конго (ДРК)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Екваториална Гвинея, включително			Екваториална Гвинея
CRONOS AIRLINES	Неизвестен	Неизвестен	Екваториална Гвинея
CEIBA INTERCONTINENTAL	Неизвестен	CEL	Екваториална Гвинея
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Екваториална Гвинея
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	n/a	Екваториална Гвинея
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOС	739	GET	Екваториална Гвинея
GUINEA AIRWAYS	738	n/a	Екваториална Гвинея
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Екваториална Гвинея
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Индонезия, включително			Индонезия
ADAM SKY CONNECTION AIRLINES	121-036	DHI	Индонезия
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Неизвестен	Индонезия
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Индонезия
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	Неизвестен	Индонезия
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Неизвестен	Индонезия
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Неизвестен	Индонезия

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ICAO за авиолинията	Държава на оператора
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	Неизвестен	Индонезия
CARDIG AIR	121-013	Неизвестен	Индонезия
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Неизвестен	Индонезия
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Индонезия
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	Неизвестен	Индонезия
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Индонезия
EASTINDO	135-038	Неизвестен	Индонезия
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	121-019	Неизвестен	Индонезия
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	Неизвестен	Индонезия
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Индонезия
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Индонезия
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Индонезия
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Индонезия
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Неизвестен	Индонезия
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Индонезия
KURA-KURA AVIATION	135-016	Неизвестен	Индонезия
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Индонезия
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Индонезия
MANUNGAL AIR SERVICE	121-020	Неизвестен	Индонезия
MEGANTARA AIRLINES	121-025	Неизвестен	Индонезия
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Индонезия
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Индонезия
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Неизвестен	Индонезия
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Индонезия
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Индонезия
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Неизвестен	Индонезия
PURA WISATA BARUNA	135-025	Неизвестен	Индонезия
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Индонезия

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ICAO за авиолинията	Държава на оператора
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Индонезия
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	Неизвестен	Индонезия
SMAC	135-015	SMC	Индонезия
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Индонезия
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	121-017	Неизвестен	Индонезия
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Неизвестен	Индонезия
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Индонезия
TRAVIRA UTAMA	135-009	Неизвестен	Индонезия
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Индонезия
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Индонезия
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Индонезия
TRIGANA AIR SERVICE	135-005	TGN	Индонезия
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Индонезия
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Киргизката република, включително		—	Киргизка република
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Киргизка република
AIR MANAS	17	MBB	Киргизка република
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Киргизка република
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Киргизка република
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Киргизка република
BOTIR AVIA	10	BTR	Киргизка република
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Киргизка република
DAMES	20	DAM	Киргизка република
EASTOK AVIA	15	Неизвестен	Киргизка република
ESEN AIR	2	ESD	Киргизка република
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Киргизка република
INTAL AVIA	27	INL	Киргизка република
ITEK AIR	04	IKA	Киргизка република

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ICAO за авиолинията	Държава на оператора
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Киргизка република
KYRGYZSTAN	03	LYN	Киргизка република
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Киргизка република
MAX AVIA	33	MAI	Киргизка република
OHS AVIA	09	OSH	Киргизка република
S GROUP AVIATION	6	Неизвестен	Киргизка република
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Киргизка република
SKY WAY AIR	21	SAB	Киргизка република
TENIR AIRLINES	26	TEB	Киргизка република
TRAST AERO	05	TSJ	Киргизка република
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор за регулаторен надзор на Либерия		—	Либерия
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Сиера Леоне, включително	—	—	Сиера Леоне
AIR RUM, LTD	Неизвестен	RUM	Сиера Леоне
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Неизвестен	BVU	Сиера Леоне
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Неизвестен	DTY	Сиера Леоне
HEAVYLIFT CARGO	Неизвестен	Неизвестен	Сиера Леоне
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Неизвестен	ORJ	Сиера Леоне
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Неизвестен	PRR	Сиера Леоне
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Неизвестен	SVT	Сиера Леоне
ТЕЕВАН AIRWAYS	Неизвестен	Неизвестен	Сиера Леоне
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Свазиленд, включително	—	—	Свазиленд
AERO AFRICA (PTY) LTD	Неизвестен	RFC	Свазиленд
JET AFRICA SWAZILAND	Неизвестен	OSW	Свазиленд
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Неизвестен	RSN	Свазиленд
SCAN AIR CHARTER, LTD	Неизвестен	Неизвестен	Свазиленд
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Неизвестен	SWX	Свазиленд
SWAZILAND AIRLINK	Неизвестен	SZL	Свазиленд

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

СПИСЪК НА ВЪЗДУШНИТЕ ПРЕВОЗВАЧИ, ЧИИТО ОПЕРАЦИИ СА ПРЕДМЕТ НА ОПЕРАТИВНИ
ОГРАНИЧЕНИЯ В РАМКИТЕ НА ОБЩНОСТТА ⁽¹⁾

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС)	Обозначителен номер на ICAO за авиолинията	Държава на оператора	Тип въздухоплавателно средство	Обозначителен/ни знак /ци, производствени серийни номера	Държава на регистрацията
AIR BANGLADESH	17	BGD	Бангладеш	B747-269B	S2-ADT	Бангладеш
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Коморски острови	Целият въздухоплавателен парк, с изключение на: LET 410 UVP	Целият въздухоплавателен парк, с изключение на: D6-CAM (851336)	Коморски острови

(1) Въздушните превозвачи, изброени в Приложение Б, биха могли да получат разрешение да упражняват права за превоз посредством нает самолет на въздушен превозвач, който не е обект на оперативна забрана, при условие че съответните стандарти за безопасност са спазени.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 332/2008 НА КОМИСИЯТА

от 11 април 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 297/2003 за определянето на подробни правила за прилагането на тарифната квота за говеждо и телешко месо с произход от Чили

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на говеждо и телешко месо ⁽¹⁾, и по-специално член 32, параграф 1, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 297/2003 на Комисията ⁽²⁾ урежда откриването и управлението, на многогодишна основа, на тарифна квота за внос на някои продукти от говеждо и телешко месо. Сертификатите за автентичност, удостоверяващи че продуктите са с произход от Чили, трябва да са издадени преди някои продукти да се внесат. Наименованието на органа, издаващ сертификатите, е посочено в приложение III към настоящия регламент. Съгласно член 8, параграф 2 от настоящия регламент приложение III може да бъде изменено, ако се определи друг издаващ орган.
- (2) Чили уведоми Комисията, че е определена друга организация, която ще бъде оправомощена да издава сертификати за автентичност от 1 юли 2008 г.

(3) Регламент (ЕО) № 297/2003 следва да бъде съответно изменен.

(4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, съответстват на становището на Управителния комитет по говеждо и телешко месо,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение III към Регламент (ЕО) № 297/2003 се заменя с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 април 2008 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 21. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 98/2008 на Комисията (ОВ L 29, 2.2.2008 г., стр. 5). Регламент (ЕО) № 1254/1999 се заменя с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1), считано от 1 юли 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 43, 18.2.2003 г., стр. 26. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 567/2007 (ОВ L 133, 25.5.2007 г., стр. 13).

*ПРИЛОЖЕНИЕ**„ПРИЛОЖЕНИЕ III*

Орган, оправомощен от Чили да издава сертификати за автентичност:

Asociación Gremial de Plantas Faenadoras Frigoríficas de Carnes de Chile

Teatinos 20 – Oficina 55

Santiago

Chile“

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 333/2008 НА КОМИСИЯТА

от 11 април 2008 година

за определяне на таваните, приложими спрямо допълнителната помощ, предназначена за Португалия в рамките на доброволната модулация, въведена по силата на Регламент (ЕО) № 378/2007 на Съвета

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 378/2007 на Съвета от 27 март 2007 г. за утвърждаване на правила за доброволна модулация на преки плащания, предвидена в Регламент (ЕО) № 1782/2003 за установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители, и за изменение на Регламент (ЕО) № 1290/2005⁽¹⁾, и по-специално член 1, параграф 3, трета алинея от него,

като има предвид че:

- (1) Регламент (ЕО) № 378/2007 установи условията, позволяващи на държавите-членки да прилагат намаление, наричано по-долу „доброволна модулация“, по отношение на всички суми от директни плащания по смисъла на Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета⁽²⁾, предоставени на тяхна територия през периода 2007—2012 г.
- (2) Португалия реши да въведе доброволната модулация от 2008 г. с годишна ставка на намаление от 10 %.
- (3) За да може да се изчислят нетните суми, получени в резултат на прилагането на доброволната модулация, които ще бъдат предоставени на Португалия като помощ от Общността за изпълнение на мерките по програмите за развитие на селските райони, е необходимо да се определят таваните, приложими спрямо цялата сума на

допълнителната помощ, предназначена за Португалия, съгласно член 1, параграф 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 378/2007.

- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по преките плащания,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Таваните, приложими спрямо цялата сума на допълнителната помощ, предназначена за Португалия, съгласно член 1, параграф 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 378/2007, са, както следва:

Календарна година	Милиони евро
2008	20,4
2009	20,4
2010	20,4
2011	20,4
2012	20,4

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 април 2008 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 95, 5.4.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 293/2008 на Комисията (ОВ L 90, 2.4.2008 г., стр. 5).

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 334/2008 НА КОМИСИЯТА**от 11 април 2008 година****относно класирането на някои продукти в Комбинираната номенклатура**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 1, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) За да бъде гарантирано еднаквото прилагане на Комбинираната номенклатура, приложена към Регламент (ЕИО) № 2658/87, е необходимо да бъдат приети мерки относно класирането на стоките, посочени в приложението към настоящия регламент.
- (2) Регламент (ЕИО) № 2658/87 определя общите правила за тълкуване на Комбинираната номенклатура. Тези правила се прилагат също така към други номенклатури, които са изцяло или частично основани на нея или които добавят подраздели към нея и които са създадени със специфични разпоредби на Общността с цел прилагането на тарифни и други мерки, свързани с търговията със стоки.
- (3) Съгласно тези общи правила стоките, описани в колона 1 от таблицата от приложението към настоящия регламент, следва да бъдат класирани според кодовете по КН, посочени в колона 2, по силата на основанията, посочени в колона 3.

(4) Уместно е да се предвиди, че обвързващата тарифна информация, издадена от митническите органи на държавите-членки във връзка с класирането на стоки в Комбинираната номенклатура, която не е в съответствие с настоящия регламент, може да бъде ползвана от титуляря за срок от три месеца съгласно член 12, параграф 6 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. за създаване на Митнически кодекс на Общността ⁽²⁾.

(5) Комитетът по Митническия кодекс не е изразил становище в срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стоките, описани в колона 1 от таблицата от приложението, следва да бъдат класирани в Комбинираната номенклатура с кодовете по КН, посочени в колона 2 от същата таблица.

Член 2

Обвързващата тарифна информация, издадена от митническите органи на държавите-членки, която не е в съответствие с настоящия регламент, може да бъде ползвана за срок три месеца съгласно член 12, параграф 6 от Регламент (ЕИО) № 2913/92.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 април 2008 година.

За Комисията

László KOVÁCS

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 275/2008 (ОВ L 85, 27.3.2008 г., стр. 3).

⁽²⁾ ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Описание на стоките	Класиране (код по КН)	Основания
(1)	(2)	(3)
<p>Продукт със следния състав (в тепловни проценти):</p> <ul style="list-style-type: none"> — етилов алкохол над 90,0 — вода по-малко от 7,4 — етиленгликол 1,3 — бутанон 1,3 <p>Продуктът е в бутилки от 1 и 3 литра и в контейнери от около 100 литра.</p> <p>Съгласно указанията върху опаковката продуктът може да бъде използван директно или разреден с вода, наред с други приложения и като антифриз или препарат против заскрежаване.</p>	2207 20 00	<p>Класирането се определя от разпоредбите на общи правила 1 и 6 за тълкуване на Комбинираната номенклатура и от текстовете на кодове по КН 2207 и 2207 20 00.</p> <p>Добавянето на бутанон и в по-малка степен на етиленгликол прави продукта негоден за консумиране от човека, но не нарушава годността му за промишлени цели.</p> <p>Ниското процентно съдържание на етиленгликол не придава на продукта характера на антифриз или препарат против заскрежаване от позиция 3820.</p> <p>Поради това продуктът следва да бъде класиран като денатуриран етилов алкохол в код по КН 2207 20 00.</p>

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 27 март 2008 година

за изменение на Решение 2005/779/ЕО относно ветеринарномедицинските мерки за защита срещу везикулозната болест по свинете в Италия

(нотифицирано под номер С(2008) 1092)

(текст от значение за ЕИП)

(2008/297/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните и зоотехническите проверки, приложими при търговията в Общността с определени видове живи животни и продукти с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар ⁽¹⁾, и по-специално член 10, параграф 4 от нея,

като има предвид, че:

(1) Решение 2005/779/ЕО на Комисията от 8 ноември 2005 г. относно ветеринарномедицинските мерки за защита срещу везикулозната болест по свинете в Италия ⁽²⁾ бе прието в отговор на наличието на тази болест в Италия. Посоченото решение определя ветеринарномедицинските правила относно везикулозната болест по свинете за регионите от споменатата държава-членка, които са признати за незасегнати от везикулозната болест по свинете и за регионите, които не са признати за незасегнати от тази болест.

⁽¹⁾ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29. Директива, последно изменена с Директива 2002/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 315, 19.11.2002 г., стр. 14).

⁽²⁾ ОВ L 293, 9.11.2005 г., стр. 28. Решение, изменено с Решение 2007/9/ЕО (ОВ L 7, 12.1.2007 г., стр. 15).

(2) След появата на огнища на везикулозната болест по свинете в Италия през 2007 г. в някои провинции, намиращи се в региони, признати за незасегнати от тази болест, горепосочената държава-членка взе мерки в съответствие с Директива 92/119/ЕИО на Съвета от 17 декември 1992 г. за въвеждане на общи мерки на Общността за борба с някои болести по животните и на специфични мерки относно везикулозната болест по свинете ⁽³⁾.

(3) Освен това Италия прекрати статута на свободни от болестта на провинциите, които са изложени на потенциален риск от по-нататъшно разпространение на везикулозната болест по свинете. Италия също така забрани движението на свине от тези провинции към други региони на Италия, както и към други държави-членки.

(4) Мерките, взети от Италия, се оказаха ефективни. Ето защо е целесъобразно да се измени Решение 2005/779/ЕО с оглед да се предвиди прекратяване на статута на свободна от болестта на провинция, която се намира в регион, признат за свободен от везикулозната болест по свинете, за да може Италия да реагира своевременно и по прозрачен начин в случай на поява на тази болест в региони, признати за свободни от тази болест. Следователно възможността за прекратяване на статута следва да бъде за ограничен период и ако след изтичането на установения период рискът все още съществува, следва да се вземе решение в съответствие с член 10, параграф 4 от Директива 90/425/ЕИО.

⁽³⁾ ОВ L 62, 15.3.1993 г., стр. 69. Директива, последно изменена с Директива 2007/10/ЕО на Комисията (ОВ L 63, 1.3.2007 г., стр. 24).

- (5) Освен това, често първичен източник за разпространението на везикулозната болест по свинете са събирателните центрове за свине. В тази връзка Италия взе мерки за подобряване контрола на движението на свине от събирателни центрове и за предотвратяване на евентуално разпространение на тази болест. Ето защо мерките по отношение на наблюдението на събирателни центрове за свине, и по-специално по отношение на извършване на тествания и вземане на проби, следва също така да бъдат засилени.
- (6) Решение 2005/779/ЕО следва да бъде съответно изменено.
- (7) Предвидените в настоящото решение мерки са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2005/779/ЕО се изменя, както следва:

1. Заглавието на глава II се заменя със следното:

„ПРИЗНАВАНЕ НА РЕГИОНИ, ПРОВИНЦИИ И СТОПАНСТВА В ИТАЛИЯ ЗА СВОБОДНИ ОТ ВЕЗИКУЛОЗНА БОЛЕСТ ПО СВИНЕТЕ“

2. Добавя се следният член 3а:

„Член 3а

Прекратяване статута на свободни от болестта на провинции в регион, признат за свободен

1. Италия гарантира, че когато се установи огнище на везикуозна болест по свинете в провинция, намираща се в регион, признат за свободен от везикуозна болест по свинете, статутът на тази провинция като свободна от везикуозна болест по свинете се прекратява незабавно, освен ако произходът на инфекцията не бъде категорично уточнен като вторично огнище и епидемиологичното проучване, проведено в съответствие с член 8 от Директива 92/119/ЕИО, по отношение на огнището, покаже, че рискът от по-нататъшно разпространение на тази болест е незначителен.

2. Мерките, предвидени в членове 7, 8 и 9, се прилагат за провинцията, посочена в параграф 1.

3. Италия може повторно да признае посочената в параграф 1 провинция за свободна от везикуозна болест по свинете, ако са изпълнени следните условия:

а) всички стопанства в провинцията са предоставили два пъти в интервал от 28 до 40 дни проба за серологично изследване, събрана от определен брой свине, достатъчен, за да се установи предполагаемо разпространение на везикулозната болест по свинете от 5 % с 95 % доверителен интервал, а резултатите са били отрицателни;

б) мерките в предпазните и надзорните зони, определени около огнища на везикулозната болест по свинете в провинцията, не се прилагат занаяпред в съответствие с точка 7, параграфи 3 и 4 и точка 8, параграф 3, буква б) от приложение II към Директива 92/119/ЕИО;

в) резултатите от епидемиологичното проучване, проведено в съответствие с член 8 от Директива 92/119/ЕИО по отношение на огнища на везикулозната болест по свинете, не са показали никакъв риск от по-нататъшно разпространение на болестта.

4. Италия незабавно съобщава на Комисията и на останалите държави-членки за всички мерки, които е взела съгласно параграфи 1, 2 и 3, и публикува тези мерки. Упоменатият в параграф 1 период на прекратяване не превишава 6 месеца.“

3. В член 5 параграф 3 се заменя със следното:

„3. В събирателните центрове за свине всеки месец се вземат следните проби:

а) за серологично изследване, обхващащо такъв брой свине, достатъчен да се установи предполагаемо разпространение на везикулозната болест по свинете от 5 % с 95 % доверителен интервал;

б) за вирусологично изследване на изпражнения, събрани от всеки бокс, където се държат или са били държани прасета.“

4. В член 6 параграф 4 се заменя със следното:

„4. В събирателните центрове за свине всеки месец се събират следните проби:

- а) за серологично изследване, обхващащо такъв брой свине, достатъчен да се установи предполагаемо разпространение на везикулозната болест по свинете от 5 % с 95 % доверителен интервал;
- б) за вирусологично изследване на изпражнения, събрани от всеки бокс, където се държат или са били държани прасета.“

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 27 март 2008 година.

За Комисията
Androulla VASSILIOU
Член на Комисията

III

(Актове, приети по силата на Договора за ЕС)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

РЕШЕНИЕ 2008/298/ОВППС НА СЪВЕТА

от 7 април 2008 година

за изменение на Решение 2001/80/ОВППС за създаването на Военния състав на Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1 от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 22 януари 2001 г. Съветът прие Решение 2001/80/ОВППС ⁽¹⁾ („ВСЕС“), като мандатът на ВСЕС е установен в приложението към него.
- (2) На 19 ноември 2007 г. Съветът одобри набор от четири мерки за подобряване на способността на ВСЕС да осъществява ранно военно планиране на стратегическо равнище за операции под ръководството на ЕС.
- (3) Мандатът на ВСЕС следва да се измени с оглед изпълнението на тези мерки до извършването на цялостен преглед на мандата след оценка на изпълнението на тези мерки.
- (4) Освен това мандатът на ВСЕС следва да отрази промените, внесени в структурите и процедурите на Съвета за управление на кризи след последното изменение на мандата.
- (5) Решение 2001/80/ОВППС следва също така да бъде изменено, за да се вземе предвид приемането на Решение 2007/829/ЕО на Съвета от 5 декември 2007 г. относно правилата, приложими за националните експерти и военния личен състав, командировани в генералния секретариат на Съвета ⁽²⁾,

РЕШИ:

Член 1

Решение 2001/80/ОВППС се изменя, както следва:

1. Член 4 се заменя със следното:

„Член 4

Членовете на Военния състав на Европейския съюз се подчиняват на правилата, установени в Решение 2007/829/ЕО на Съвета от 5 декември 2007 г. относно правилата, приложими за националните експерти и военния личен състав, командирован в генералния секретариат на Съвета (*).

(*) ОВ L 327, 13.12.2007 г., стр. 10.“

2. Приложението се заменя с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение поражда действие от датата на приемането му.

Член 3

Настоящото решение се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Люксембург на 7 април 2008 година.

За Съвета
Председател
R. ŽERJAV

⁽¹⁾ ОВ L 27, 30.1.2001 г., стр. 7. Решение, изменено с Решение 2005/395/ОВППС (ОВ L 132, 26.5.2005 г., стр. 17).

⁽²⁾ ОВ L 327, 13.12.2007 г., стр. 10.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ВОЕНЕН СЕКРЕТАРИАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ (ВСЕС), МАНДАТ И ОРГАНИЗАЦИЯ (*)**1. Въведение**

В Хелзинки държавите-членки на ЕС решиха да създадат в рамките на Съвета нови постоянни политически и военни органи, позволяващи на ЕС да поеме своите отговорности за целия спектър от задачи по предотвратяване на конфликти и управление на кризи, установени в ДЕС. Както е предвидено в доклада от Хелзинки, ВСЕС „предоставя в рамките на структурите на Съвета експертна помощ във военната област в подкрепа на ОЕПСО, в това число за провеждане на ръководени от ЕС военни операции по управление на кризи“.

На своята среща на 12 и 13 декември 2003 г. Европейският съвет приветства документа, озаглавен „Европейската отбрана — консултации НАТО/ЕС, планиране и операции“. На 16 и 17 декември 2004 г. Европейският съвет утвърди подробните предложения за изпълнение на предвиденото в този документ.

На 19 ноември 2007 г. Съветът приветства доклада относно способността на Военния секретариат на ЕС да осъществява планиране на стратегическо равнище на операции под командването на ЕС, представен от генералния секретар/върховен представител (ГС/ВП) в отговор на искането, отправено от Съвета през май 2007 г., и одобри препоръките за изпълнение на пакет от четири мерки наред с действията, определени във военните насоки.

Мандатът на ВСЕС се определя, както следва:

2. Мисия

Военният състав извършва ранно предупреждение, оценка на ситуацията и стратегическо планиране за мисии и задачи, посочени в член 17, параграф 2 от ДЕС, включително и такива, определени в Европейската стратегия за сигурност.

Това включва също така определянето на европейски национални и многонационални сили и изпълнението на политики и решения според указанията на ВКЕС.

3. Роля

- предоставя на ЕС експертни знания в областта на военното дело;
- осигурява връзката между ВКЕС, от една страна, и военните ресурси, с които разполага ЕС, от друга, като също така предоставя експертни знания в областта на военното дело на органите на ЕС според указанията на ВКЕС;
- изпълнява три основни оперативни функции: ранно предупреждение, оценка на ситуацията и стратегическо планиране;
- осъществява достатъчно подробно ранно планиране, за да даде възможност на държавите-членки да преценят потенциалния си военен принос, изразен в сили, а на ВСЕС — да предостави съответните експертни знания в процеса на вземане на решения;
- осигурява способност за ранно предупреждение. Планира, оценява и прави препоръки относно концепцията за управление на кризи и общата военна стратегия, а също така изпълнява решенията и указанията на ВКЕС;
- подпомага ВКЕС при оценката на ситуации и за военните аспекти на стратегическото планиране⁽¹⁾ за целия спектър от мисии и задачи, посочени в член 17, параграф 2 от ДЕС, в това число и такива, определени в Европейската стратегия за сигурност, във всички случаи на ръководени от ЕС операции, независимо дали ЕС използва средства и способности на НАТО или не;

(*) Вж. допълнение Б във връзка със съкращенията в текста.

⁽¹⁾ Определения:

Стратегическо планиране: дейности за планиране, които започват с установяването на потенциална криза или при възникване на криза и приключват, когато политическите органи на ЕС одобрят определен военностратегически вариант или набор от военностратегически варианти. Стратегическият процес обхваща оценка на ситуацията от военна гледна точка, определяне на политическата/военната рамка и разработване на военностратегически решения.

Военностратегически вариант: потенциална военна операция, предназначена да постигне политическите/военните цели, нацелени на политическата/военната рамка. Военностратегическият вариант очертава рамките на военното решение, необходимите ресурси и ограничения, като също така формулира препоръки относно избора на шаб на операциите и на командващ операциите.

- поддържа (по искане на ГС/ВП или на КПС) временни мисии в трети държави или в международни организации с цел да предоставя в рамките на необходимото съвети и подкрепа по военните аспекти на предотвратяването на конфликти, управлението на кризи и процеса на стабилизация след приключване на конфликта;
- дава своя принос към процеса на изработване, оценка и преглед на целите за способности, отчитайки нуждата на заинтересованите държави-членки да осигурят съгласуваност с процеса на планиране на отбраната и с процеса на планиране и преглед на Партньорство за мир в рамките на НАТО в съответствие с договорените процедури;
- работи в тясна координация с Европейската агенция за отбрана;
- отговаря за наблюдението, оценката и формулирането на препоръки по отношение на обучението, ученията и оперативната съвместимост във връзка със силите и способностите, предоставени на разположение на ЕС от държавите-членки;
- поддържа капацитет за предоставяне на подкрепления на националния щаб, определен да ръководи определена самостоятелна операция на ЕС;
- отговаря за създаването на капацитет за планиране и провеждане на самостоятелна военна операция на ЕС и поддържа в рамките на ВСЕС необходимия капацитет за бързо създаване на оперативен център за определена операция, по-специално при необходимост от съвместна гражданско-военна реакция и когато не е определен национален щаб, след взето от Съвета решение за такава операция въз основа на препоръка на ВКЕС.

4. Задачи

- ВСЕС предоставя военна експертна помощ на ГС/ВП и на органите на ЕС под ръководството на ВКЕС;
- провежда наблюдение за потенциални кризи, като се опира на съответните способности на национални и много-национални разузнавателни служби;
- сътрудничи със Съвместния ситуационен център в областта на обмена на информация в съответствие с договореността относно Единното звено за анализ на разузнаването;
- осъществява предварително военно планиране на стратегическо равнище;
- осъществява достатъчно подробно ранно планиране, *inter alia*, за да даде възможност на държавите-членки да преценят своя потенциален принос, изразен в сили, а на ВСЕС да предостави подходящи експертни знания през целия процес на вземане на решения;
- координирано с НАТО определя и набира европейските национални и многонационални сили за ръководени от ЕС операции;
- допринася за развитието и подготовката (в т.ч. обучението и ученията) на националните и многонационалните сили, предоставени на разположение на ЕС от държавите-членки. Условието на взаимоотношенията с НАТО са определени в съответните документи;
- организира и координира процедурите с националните и многонационалните щабове, включително с предоставени на разположение на ЕС щабове на НАТО, като осигурява в рамките на възможното съвместимост с процедурите на НАТО;
- способства за разработването на военните аспекти на измерението на ЕПСО в борбата срещу тероризма;
- спомага за разработването на концепции, доктрини, планове и процедури за използването на военни средства и способности при провеждането на операции за преодоляване на последствията от природни или предизвикани от човешка дейност аварии;
- програмира, планира, осъществява и оценява военните аспекти на процедурите на ЕС за управление на кризи, включително ученията по процедурите на ЕС/НАТО;
- участва в изготвянето на финансовите разчети за операции и учения;

- осъществява връзката с националните и многонационалните щабове на многонационалните сили;
 - поддържа постоянни връзки с НАТО в съответствие с „постоянните договорености ЕС/НАТО“;
 - осигурява седалище на офиса за връзка на НАТО във ВСЕС и поддържа постоянното звено на ЕС към SHAPE в съответствие с доклада на председателството относно ЕПСО, приет от Съвета на 13 декември 2004 г.;
 - установява подходящи отношения с определените за целта служители в ООН, както и в други международни организации, включително ОССЕ и АС, със съгласието на тези организации;
 - участва в необходимия цялостен процес на извличане на поуки от придобития опит;
 - по инициатива на ГС/ВП или на КПС предприема стратегическо планиране в извънредни ситуации;
 - съдейства за разработването на набор от доктрини и концепции, както и на поуки от граждански/военни операции и учения;
 - подготвя концепции и процедури за оперативния център на ЕС и осигурява наличността и готовността на персонала, съоръженията и оборудването на оперативния център за операции, учения и обучения;
 - поддържа, актуализира и подменя оборудването на оперативния център на ЕС и осигурява поддръжка на сградния фонд.
- а) *Допълнителни задачи при управление на кризи*
- ВСЕС изисква и обработва специфична информация от разузнавателните служби, както и друга необходима информация от всички налични източници;
 - подпомага ВКЕС при участието му в разработването на Ръководството за начално планиране и Указанията за планиране на КПС;
 - разработва и подрежда по приоритет военностратегическите варианти, въз основа на които се предоставят съвети в областта на военното дело от ВКЕС на КПС, като за тази цел:
 - определя първоначално широкообхватни варианти;
 - за планирането използва по целесъобразност външни източници, които да анализират и разработят по-подробно тези варианти;
 - оценява резултатите от тази по-подробна работа и евентуално възлага друга необходима работа.
 - представя на ВКЕС цялостна оценка, придружена от съответно указани приоритети и препоръки;
 - съгласувано с националните звена за планиране и при необходимост с НАТО определя силите, които биха могли да участват в евентуални операции, ръководени от ЕС;
 - подпомага командващия операцията при техническия обмен с трети държави, които предлагат военно участие в ръководена от ЕС операция, и при подготовката на конференцията за набиране на силите;
 - продължава да наблюдава кризисните ситуации;

- по искане от генерална дирекция Е до ГДВСЕС осигурява съдействие на политико-военното стратегическо планиране в отговор на криза, извършено под ръководството на генерална дирекция Е (изготвяне на концепция за управление на криза, съвместно действие...);
- по искане от генерална дирекция Е до ГДВСЕС оказва съдействие на стратегическото планиране в отговор на криза (мисии за събиране на информация, изготвяне на концепция за управление на криза), извършено под ръководството на генерална дирекция Е;
- оказва съдействие на стратегическото планиране в отговор на криза при съвместни граждански/военни операции чрез разработване на стратегически решения, както се предвижда в процедурите за управление на кризи. Това планиране е на пряко подчинение на ГДВСЕС и на директора на СРСС и под общото ръководство на ГС/ВП;
- по искане на директора на СРСС, отправено до ГДВСЕС, оказва съдействие на стратегическото и оперативното планиране в отговор на криза при граждански мисии, осъществявани под ръководството на директора на СРСС.

б) *Допълнителни задачи по време на операции*

- посредством капацитета за оперативно дежурство ВСЕС осигурява денонощно непрекъснато наблюдение на всички мисии и операции в рамките на ЕПСО, за да гарантира систематичното информационно обезпечаване на съответната операция;
- под ръководството на ВКЕС ВСЕС постоянно наблюдава всички военни аспекти на операциите. Заедно с определения командващ на операцията той извършва стратегически анализ, за да подпомогне ВКЕС в неговата роля на съветник на КПС, който от своя страна осъществява стратегическото ръководство;
- в светлината на политическото и оперативното развитие на обстановката той предоставя на ВКЕС нови варианти, които служат за основа на военните препоръки на ВКЕС за КПС;
- способства за укрепването на ядрото на оперативния център на ЕС и за по-нататъшното му разрастване според нуждите;
- представлява постоянното ядро на оперативния център на ЕС;
- подпомага координирането на граждански операции. Подобни операции се планират и провеждат под ръководството на директора на СРСС. ВСЕС подпомага планирането, подкрепата (в това число евентуалното използване на военни средства) и провеждането на граждански операции (стратегическото ниво си остава в генерална дирекция Е IX).

5. Организация

- ВСЕС работи под военното ръководство на ВКЕС, пред което докладва;
- ВСЕС е отдел на секретариата на Съвета, който е прикрепен непосредствено към ГС/ВП и работи в тясно сътрудничество с други отдели на генералния секретариат на Съвета;
- оглавява се от ГДВСЕС, който е офицер с ранг на генерал с три звезди;
- съставен е от командировани от държавите-членки служители, които имат статут на международни служители в съответствие с правилата, приложими за националните експерти и военните служители, командировани в генералния секретариат на Съвета, както и от длъжностни лица от състава на генералния секретариат на Съвета и длъжностни лица, командировани от Комисията. С цел подобряване на процеса на подбор на служители за ВСЕС държавите-членки се насърчават да представят повече от един кандидат за всяка длъжност, за която се кандидатства;
- за да се справя успешно с целия спектър от мисии и задачи, ВСЕС е организиран, както е посочено в допълнение А;
- в ситуации на управление на кризи или при учения ВСЕС може да създаде екипи за планиране и управление, които да черпят от собствените си експертни знания, човешки ресурси и инфраструктура. Освен това при необходимост ВСЕС може да изиска чрез ВКЕС човешки ресурси от държавите-членки на ЕС с цел временно увеличение на състава;

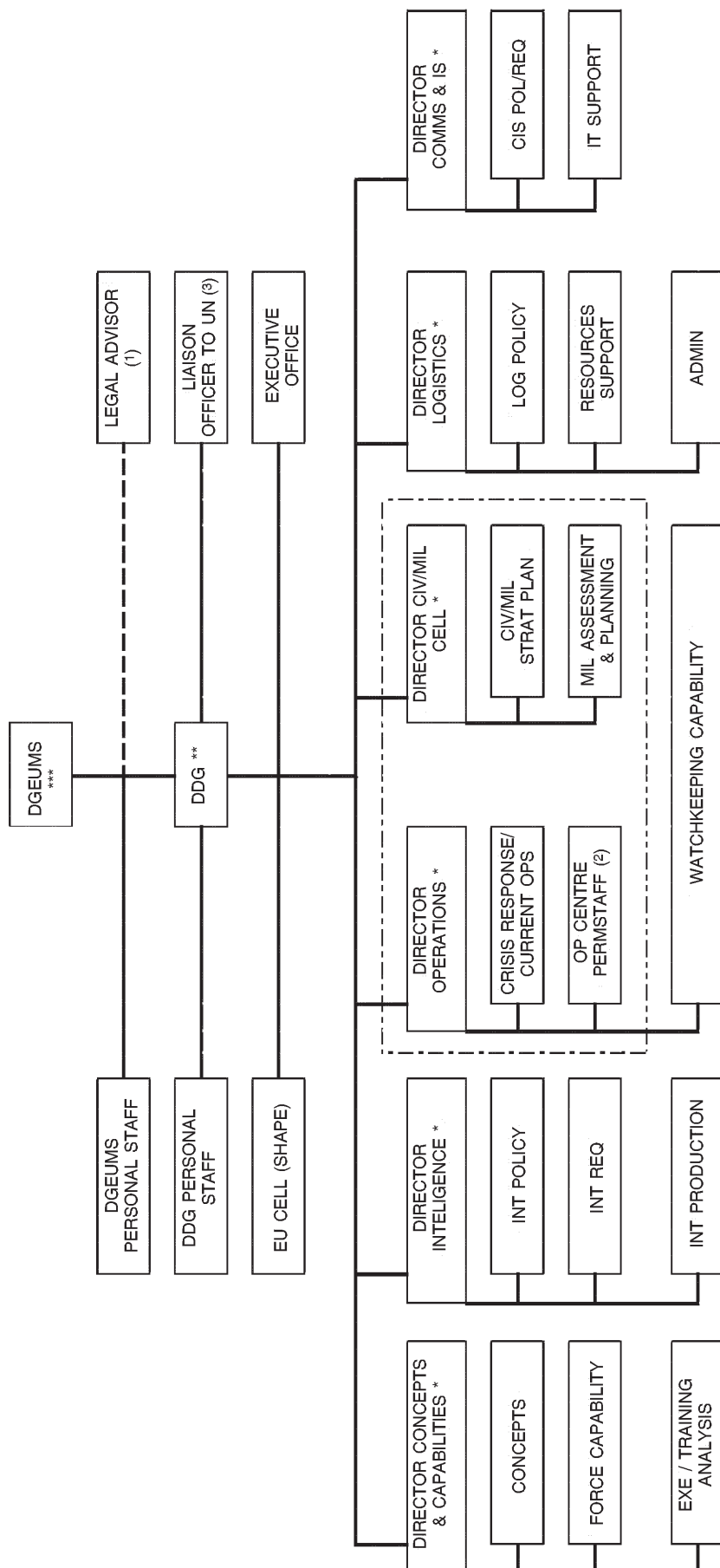
— ВКЕС ще предоставя чрез ГДВСЕС указания относно военните дейности, предприемани от ВСЕС в рамките на гражданското управление на кризи. Съдействието на ВСЕС за гражданските аспекти на управлението на кризи остава под функционалното ръководство на генерална дирекция Е IX за всички видове дейности (планиране, мисии за установяване на фактическото състояние и т.н.), включително и за разработването на СМС и при необходимост — граждански/военни стратегически варианти. След вземане на решение за започване на мисия този принос се осъществява под функционалното ръководство на директора на СРСС. Докладването относно тези действия на CIVCOM се извършва в съответствие с установените процедури за граждански аспекти на управлението на кризи.

6. Отношения с трети държави

Отношенията между ВСЕС и европейските членки на НАТО, които не са членки на ЕС, други трети държави и кандидатки за членство в ЕС са определени в документите, касаещи отношенията на ЕС с трети държави.

Допълнение А

ОБЩА ОРГАНИЗАЦИЯ НА ВСЕС



(1) Член на правната служба на Съвета.

(2) Независим след активиране.

(3) Служител на ВСЕС, работещ със звеното за връзка на генералния секретариат на Съвета към ООН в Ню Йорк.

Допълнение Б

СЪКРАЩЕНИЯ**A**

ADMIN — Административен сектор

AU — Африкански съюз (АС)

C

CESDP — Обща европейска политика за сигурност и отбрана (ОЕПСО)

CEUMC — Ръководител на Военния комитет на Европейския съюз

CPCC — Гражданска способност за планиране и провеждане

CIS — Отдел „Информационни и комуникационни системи“

CIS POL/REQ — Политика и изисквания в областта на информационните и комуникационните системи

CIV/MIL CELL — Гражданско/военно звено

CIV/MIL STRAT PLAN — Сектор „Стратегическо планиране към гражданското/военното звено“

CIVCOM — Комитет за гражданските аспекти на управлението на кризи

CMC — Концепция за управление на кризи

CMC SPT — Поддържащо звено към ръководителя на Военния комитет на Европейския съюз

COMMS & IS — Дирекция „Информационни и комуникационни системи“

CONOPS — Концепция за операции

CRISIS RESP/CURRENT OPS — Сектор „Реагиране на кризи и текущи операции“

CSO — Гражданско стратегически вариант

D

DDG — Заместник генерален директор

DGEUMS — Генерален директор на Военния състав на Европейския съюз (ГДВСЕС)

DCPCC — Директор на „Гражданска способност за планиране и провеждане“ (директор на CPCC)

DPP — Процес на планиране на отбраната

E

ESDP — Европейска политика за сигурност и отбрана (ЕПСО)

EUMC — Военен комитет на Европейския съюз (ВКЕС)

EUMS — Военен секретариат на Европейския съюз (ВСЕС)

EU CELL (SHAPE) — Звено на ЕС към SHAPE (Върховно командване на съюзните сили в Европа)

EX/TRN/ANL — Сектор „Анализ на ученията и обучението“

I

INT POLICY — Сектор „Политика в областта на разузнаването“

INT PRODUCTION — Сектор „Обезпечаване на разузнавателна информация“

INT REQ — Изисквания към разузнаването

IT SUPPORT — Сектор „Поддръжка информационни технологии“

L

LEGAL — Правен съветник

LOG POLICY — Сектор „Политика в областта на логистиката“

M

MAP — Сектор „Военно прогнозиране и планиране“

O

OCPS — Постоянен състав на Оперативния център

OHQ — Оперативен щаб

OP CENTRE PERM STAFF — Постоянен състав на оперативния център

OPLAN — Оперативен план

OPSCEN — Оперативен център

OSCE — Организация за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ)

P

PARP — Процес на планиране и преглед

PfP — Партньорство за мир

POL — Сектор „Политики“

PSC — Комитет за политика и сигурност (КПС)

PSO — Полицейско стратегически вариант

T

TEU — Договор за Европейския съюз (ДЕС)

СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ 2008/299/ОВППС НА СЪВЕТА

от 7 април 2008 година

за изменение на Съвместно действие 2004/551/ОВППС за създаването на Европейска агенция по отбрана

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

Член 1

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 14 от него,

Съвместно действие 2004/551/ОВППС се изменя, както следва:

като има предвид, че:

1. член 9, параграф 1, точка 1.5 се заменя със следното:

(1) На 12 юли 2004 г. Съветът прие Съвместно действие 2004/551/ОВППС за създаването на Европейска агенция по отбрана ⁽¹⁾ (наричана по-долу „Агенцията“), предвиждащо, *inter alia*, че главният изпълнителен директор и неговият/нейният заместник се назначават от управителния съвет на Агенцията по предложение на ръководителя на Агенцията и че те работят под ръководството на ръководителя на Агенцията и в съответствие с решенията на управителния съвет.

„1.5. назначава главния изпълнителен директор и неговите/нейните двама заместници;“

(2) На 25 септември 2007 г. управителният съвет се споразумя, в съответствие с представения от ръководителя на Агенцията доклад относно изпълнението на Съвместно действие 2004/551/ОВППС, съгласно член 27 от него, да препоръча на Съвета да измени посоченото съвместно действие с оглед създаването на поста втори заместник главен изпълнителен директор и да възложи следващ преглед на изпълнението през 2010 г.

2. в член 10 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Главният изпълнителен директор и неговите/нейните двама заместници се назначават от управителния съвет по предложение на ръководителя на Агенцията за тригодишен срок. Управителният съвет може да удължи този срок с две години. Главният изпълнителен директор и неговите/нейните двама заместници работят под ръководството на ръководителя на Агенцията и в съответствие с решенията на управителния съвет.

(3) Следователно Съвместно действие 2004/551/ОВППС следва да бъде съответно изменено.

2. Главният изпълнителен директор, подпомаган от своите двама заместници, предприема всички необходими мерки, за да гарантира ефективността и ефикасността на работата на Агенцията. Той/тя отговаря за контрола и координацията на функционалните звена, за да осигури последователност в цялостната им работа. Той/тя ръководи персонала на Агенцията.“

(4) В съответствие с член 6 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност, Дания не участва в изготвянето и прилагането на решения и действия на Европейския съюз, свързани с въпросите на отбраната. Следователно Дания не е участвала в разработването и приемането на настоящото съвместно действие и не е обвързана от него,

3. член 27 се заменя със следното:

„Член 27**Клауза за преглед**

Не по-късно от 30 юни 2010 г. ръководителят на Агенцията представя пред управителния съвет доклад за изпълнението на настоящото съвместно действие с оглед евентуалното му преразглеждане от Съвета.“

Член 2

Настоящото съвместно действие влиза в сила от датата на приемането му.

⁽¹⁾ ОВ L 245, 17.7.2004 г., стр. 17.

Член 3

Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 7 април 2008 година.

За Съвета
Председател
R. ŽERJAV
